

DIRECTOR  
JOSÉ LUIS GARCÍA MARTÍN



REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Centro Cívico Comercial  
c/ Comandante Caballero, s/n,  
nivel 2, oficina 6  
33005 Oviedo

Teléfono: 985 239 155  
Fax: 985 27 74 85  
www.revistaclarin.com

E-mail: clarin@edicionesnobel.com

Filmación e impresión  
Gráficas Summa, S.A.

Depósito Legal  
As. 10-1996

ISSN: 1136-1182



Clarín es miembro de la Asociación  
de Revistas Culturales de España.



Esta revista ha recibido una ayuda de  
la Dirección General del Libro, Archivos  
y Bibliotecas del Ministerio de Cultura  
para su difusión en bibliotecas, centros  
culturales y universidades de España,  
para la totalidad de los números del año.

PREMIO NACIONAL  
al fomento de la lectura



El buque-escuela Sagres,  
de Juan Ochoa, Archivo CRNL

# Clarín

REVISTA DE NUEVA LITERATURA

Año XIX • N° 110 • Marzo-Abril de 2014 • 7 €

## Sumario

### INVENTARIO

- 3 Gabriel Insausti**  
La rapidez de las ruinas
- 11 Ana Rodríguez Fischer**  
Y su extrañeza admirarán  
Dos sonetos de Góngora y Paravicino en honor del Greco
- 15 Carlos Moreno Guerrero**  
Lecciones de aislamiento
- 19 Luis María Marina**  
Diez notas sobre Julio Torri
- 23 Manuel Alberca**  
La vida en el frío proletario  
La conciencia poética de Isabel Pérez Montalbán

### FICCIONES

- 28 Manuel Arranz**  
Cuatro cuentos (muy cortos) sobre escritores

### CONVERSACIONES

- 31 Luis Muñoz, cómo funciona la mirada**  
Martín López-Vega

### METAMORFOSIS

- 36 Andrea Zanzotto**  
Traducción y nota de Rosa Benítez Andrés  
y Pablo López Carballo

- 39 Billy Collins**  
Puente sobre aguas turbulentas  
Traducción y nota de Jaime Martínez

### MIRADAS

- 44 Teo Hernando**  
La espera

### COLECCIÓN DE VIDAS

- 47 Ana M<sup>a</sup> Reviriego Rosado**  
Dos pequeños libros rojos y la vida vencida
- 51 Pablo Antón Marín Estrada**  
Tres fantasmas

## LOS CAMINOS DEL MUNDO

- 56** **Juan Lamillar**  
La capital del agua. Notas sobre Venecia

## PALIQUES

- 61** **Mario Martín Gijón**  
*2020*, de Javier Moreno
- 62** **Santiago Fernández Patón**  
*Contarlo todo*, de Jeremías Gamboa
- 63** **Ángel Alonso**  
*En campu abiertu*, de Ángeles Carbajal
- 64** **Carlos Alcorta**  
*Nocturno casi*, de Lorenzo Oliván
- 65** **Carlos Iglesias Díez**  
*Un paisaje*, de José Carlos Rosales
- 67** **Juan Carlos Abril**  
*Folk*, de Fruela Fernández
- 68** **Doris Minorescu**  
*Miniaturas de tiempos venideros. Poesía rumana contemporánea*,  
Edición bilingüe de Catalina Iliescu Gheorghiu
- 70** **José Luis Morante**  
*Hueco mundo solo*, de Xelo Candel Vila
- 71** **Toni Montesinos**  
*Garbo, el espía*, de Stephan Talty
- 72** **José Manuel Benítez Ariza**  
*La ciudad de los pasos lejanos*, de José Muñoz Millanes
- 73** **Rafael Morales Barba**  
*Al Ándalus/España desde la otra orilla: El Pacífico chileno*,  
de Rosa-Isabel Martínez Lillo
- 74** **Rafael Toriz**  
*Leche del sueño*, de Leonora Carrington
- 75** **Juan Lamillar**  
*Por obra del instante. Entrevistas*, de Juan Ramón Jiménez
- 77** **Francisco Fuster**  
*España contemporánea*, de Darío
- 78** **Alfonso López Alfonso**  
*Salvomeliori. Crítica literaria. Narrativa hispánica del siglo XXI*,  
de Eduardo San José

## LAS CARTAS BOCA ARRIBA

- 79** **Aitor L. Larrabide**  
Los amigos exiliados oriolanos de Miguel Hernández
- 84** **Miguel Sanfeliu**  
Consejos y manuales

### Correctores

Ángel Alonso  
Alfonso López Alfonso  
Mar Astiárraga Panizo